

# cecotec

## Ready Warm 8100 Power Quartz

Calefactor de cuarzo de exterior/Outdoors quartz heater



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Instructiehandleiding  
Instrukcja obsługi

---

## ÍNDICE

1. Instrucciones de seguridad
2. Piezas y componentes
3. Antes de usar
4. Montaje del producto
5. Funcionamiento
6. Limpieza y mantenimiento
7. Especificaciones técnicas
8. Reciclaje de electrodomésticos
9. Garantía y SAT

## INDEX

04	1. Safety instructions	07
27	2. Parts and components	27
30	3. Before use	35
30	4. Product assembly	35
32	5. Operation	37
33	6. Cleaning and maintenance	38
33	7. Technical specifications	38
33	8. Disposal of old electrical appliances	38
33	9. Technical support service and warranty	38

## SOMMAIRE

1. Instructions de sécurité	
2. Pièces et composants	
3. Avant utilisation	
4. Montage de l'appareil	
5. Fonctionnement	
6. Nettoyage et entretien	
7. Spécifications techniques	
8. Recyclage des électroménagers	
9. Garantie et SAV	

## INHALT

1. Sicherheitshinweise	
2. Teile und Komponenten	
3. Vor dem Gebrauch	
4. Montage des Produkts	
5. Betrieb	
6. Reinigung und Wartung	
7. Technische Spezifikationen	
8. Entsorgung von alten Elektrogeräten	
9. Technischer Kundendienst und Garantie	

## INDICE

1. Istruzioni di sicurezza	
2. Parti e componenti	
3. Prima dell'uso	
4. Montaggio del prodotto	
5. Funzionamento	
6. Pulizia e manutenzione	
7. Specifiche tecniche	
8. Riciclaggio di elettrodomestici	
9. Garanzia e SAT	

## ÍNDICE

09	1. Instruções de segurança	18
28	2. Peças e componentes	28
40	3. Antes de usar	55
40	4. Montagem do produto	55
42	5. Funcionamento	57
43	6. Limpeza e manutenção	58
43	7. Especificações técnicas	58
43	8. Reciclagem de eletrodomésticos	58
43	9. Garantia e SAT	58

## INHOUD

12	1. Veiligheidsinstructies	21
28	2. Onderdelen en componenten	29
45	3. Voor gebruik	60
45	4. Het product in elkaar zetten	60
47	5. Werking	62
48	6. Schoonmaken en onderhoud	63
48	7. Technische specificaties	63
48	8. Recyclage van elektrische apparaten	63
49	9. Garantie en technische ondersteuning	64

## SPIS TREŚCI

15	1. Zasady bezpieczeństwa	24
28	2. Części urządzenia	29
50	3. Przed uruchomieniem	65
50	4. Montaż urządzenia	65
52	5. Obsługa urządzenia	67
53	6. Czyszczenie i konserwacja	68
53	7. Dane techniczne	68
53	8. Recykling sprzętu	68
53	9. Gwarancja i Pomoc Techniczna	68

## 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso en el exterior. No lo utilice en el interior, para propósitos comerciales ni industriales. No utilice el dispositivo para secar telas, para calentar edificios o invernaderos.
- El interior del dispositivo es frágil, utilícelo con cuidado. Evite que el dispositivo se caiga y que reciba golpes.
- El dispositivo debe ser instalado de acuerdo a las instrucciones de seguridad del manual.
- Este calefactor es muy potente y emite una gran cantidad de calor. Se recomienda que las personas no se expongan al calor directo, especialmente las personas mayores, los bebés, los animales y los enfermos.
- No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables como cortinas, muebles o superficies mojadas donde pueda caer o ser tiradas al agua, ni permita que entre en contacto con agua u otros líquidos.
- No pase el cableado por debajo de moquetas o alfombras. No cubra el cable con moquetas, alfombras o similares. Coloque el cable de manera que no entorpezca el paso y donde no pueda dar lugar a tropiezos.
- No deje que el cable cuelgue sobre bordes afilados.
- No inserte ningún objeto ni parte del cuerpo en el dispositivo.
- No tense el cable al enrollarlo.
- No deje el dispositivo en funcionamiento y sin supervisión durante largos periodos de tiempo. En ese caso, asegúrese de dejarlo apagado y desconectado de la toma de corriente.

- La resistencia y especialmente la rejilla alcanzan temperaturas muy altas durante el funcionamiento. No toque estas partes del dispositivo hasta que se hayan enfriado.
- No utilice el dispositivo en el exterior cuando llueva o haga mucha humedad.
- Evite que el cable entre en contacto con los elementos calientes del dispositivo.
- Siempre que sea posible, evite utilizar cables alargadores. En caso de utilizar un cable alargador, asegúrese de desenrollarlo completamente.
- No utilice este dispositivo con temporizadores o con otros sistemas de control remoto.
- Asegúrese de que el dispositivo está apagado y desconectado antes de moverlo o de limpiarlo.
- Este calentador no cuenta con un dispositivo de control de temperatura ambiente. No utilice este calentador en habitaciones pequeñas. Si las personas que se encuentran en ellas no pueden salir por su propio pie, supervíselas.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años.
- Este producto puede ser usado por niños/as de a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. No permita que los niños jueguen con el dispositivo.
- No utilice el dispositivo si este presenta daños o un mal funcionamiento. Si el dispositivo no presenta daños, pulse el botón de apagado e intente operarlo con el interruptor de



cordón.

- Vigile el dispositivo durante los primeros 15 minutos; si presenta algún fallo, desenchúfelo inmediatamente y póngase en contacto con el Servicio Técnico oficial de Cecotec.
- No cubrir.



## 1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- This appliance is intended for outdoor use only. Do not use for indoor, commercial or industrial use. Do not use to dry textiles, heat buildings, greenhouses or sheds.
- The lamps in this appliance are fragile, handle with care. Avoid knocking or dropping the device.
- This appliance must be installed following the installation instructions.
- This heater is powerful and emits large amounts of heat. We recommend that people (particularly the elderly, babies, animals and the infirm) are not exposed to this direct heat.
- Do not place the appliance close to heat sources, flammable objects such as curtains, furniture or surfaces where it can fall or be pushed into water or allow it to come into contact with water or other liquids.
- Do not run the power cable under carpeting. Do not cover the power cable with rugs, runner, or similar coverings. Arrange the power cable away from foot traffic and where it will not be tripped over.
- Do not place the cord around sharp corners.
- Do not insert any objects or body parts in the appliance.
- Do not wind the power cord too tightly.
- Do not leave the device operating and unattended for long periods of time. In that case, ensure it is turned off and disconnected from the power supply.
- The heating element (and particularly the grill) gets hot during use. Do not touch this part of the device until the heater has cooled down.



- Do not use the appliance outdoors during wet weather.
- Prevent the cable from direct contact with the hot elements of the appliance.
- If possible, avoid the use of an extension cable. If you use an extension cable, it must be unrolled completely.
- Do not use this device with other timers or separate remote-control systems.
- Make sure the device is off and unplugged before moving or cleaning.
- This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when occupied by persons not capable of leaving a room on their own, unless constant supervision is provided.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.
- The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.
- This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- Never use a damaged or malfunctioning device. If you cannot find any damage, set the device to the OFF setting, plug it in and try operating it via the pull-cord.
- Monitor the device closely for the first fifteen minutes; if any defects occur, unplug immediately and contact the official Technical Support Service of Cecotec.
- Do not cover.



## 1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement à l'extérieur. Ne l'utilisez pas à l'intérieur ni à des fins commerciales ni industrielles. Ne l'utilisez pas pour sécher des tissus, pour réchauffer des immeubles ni des serres.
- L'intérieur de l'appareil est fragile, utilisez-le avec soin. Évitez que l'appareil tombe et reçoive des coups.
- L'appareil doit être installé en accord avec les instructions de sécurité de ce manuel.
- Cet appareil est très puissant et émet une grande quantité de chaleur. Il est recommandé que les personnes ne s'exposent pas à la chaleur directe de l'appareil, surtout les personnes âgées, les bébés, les animaux ou les personnes malades.
- Ne placez pas l'appareil près de sources de chaleur, substances inflammables comme des rideaux, meubles, surfaces mouillées où il peut tomber par terre ou à l'eau et ne le laissez pas entrer en contact avec de l'eau ni avec aucun autre liquide.
- Ne placez pas le câble sous des moquettes ni tapis. Placez-le de manière à ce qu'il ne gêne pas le passage et là où les personnes ne peuvent pas trébucher avec.
- Ne laissez pas le câble pendre sur des bords pointus.
- N'insérez aucun objet ni partie du corps dans l'appareil.
- Ne tendez pas le câble lorsque vous l'enroulez.
- Ne laissez pas l'appareil en fonctionnement sans surveillance pendant longtemps. Si vous quittez la pièce

dans laquelle il est installé, assurez-vous qu'il soit éteint et débranché de la prise de courant.

- La résistance et surtout la grille peuvent atteindre des températures très élevées pendant le fonctionnement. Ne touchez pas ces parties jusqu'à ce qu'elles aient refroidi.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur lorsqu'il pleut ou qu'il y a beaucoup d'humidité.
- Évitez que le câble entre en contact avec les éléments chauds de l'appareil.
- Si possible, évitez d'utiliser des rallonges. Si vous en utilisez une, assurez-vous qu'elle soit complètement déroulée.
- N'utilisez pas cet appareil avec des minuteries ni autres systèmes de contrôle à distance.
- Assurez-vous que l'appareil soit éteint et débranché avant de le déplacer ou de le nettoyer.
- Cet appareil ne possède pas de dispositif de contrôle de la température ambiante. N'utilisez pas ce chauffage dans des petites pièces. Si les personnes qui se trouvent dans cette pièce, ne peuvent pas sortir seules par leurs propres moyens, veuillez les surveiller.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Il peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.



- N'utilisez pas l'appareil si celui-ci présente des dommages ou s'il fonctionne mal. Si l'appareil ne présente aucun dommage, appuyez sur le bouton de connexion/déconnexion et essayez de l'utiliser avec l'interrupteur à chaînette.
- Surveillez l'appareil pendant les 15 premières minutes ; s'il présente un dommage, débranchez-le immédiatement et contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Ne pas couvrir



## 1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben oder zum Nachschlagen bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Dieses Produkt ist nur zur Nutzung im Freien bestimmt. Es ist nicht für gewerblichen und industriellen Zweck bzw. bestimmt. Benutzen Sie es nicht im Freien. Verwenden Sie das Gerät nicht, um Stoffe zu trocknen oder Gebäude, bzw. Gewächshäuser zu erhitzen.
- Das Inneres des Geräts ist zerbrechlich, Benutzen Sie es mit Vorsicht. Vermeiden Sie, dass das Gerät fällt bzw. Schlagen bekommt
- Das Gerät muss laut die Sicherheitshinweisen dieser Bedienungsanleitung installiert werden.
- Dieser Heizgerät ist sehr stark und er strahlt viele Hitze aus. Es wird empfohlen, dass Menschen sich der Hitze nicht direkt aussetzen, insbesondere älteren Menschen, Babys, Tieren bzw. Kranken.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, entzündbaren Stoffen wie Vorhänge, Möbel oder nassen Oberflächen, wo es fallen könnte. Vermeiden Sie das Kontakt des Gerätes mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Legen Sie das Kabel nicht unter Teppiche bzw. Teppichböden. Decken Sie das Kabel nicht mit Teppichen, Teppichböden bzw. Ähnlichen. Legen Sie das Kabel derartig, dass es nicht behindert und keine Stolperfalle verursacht.
- Seien Sie sehr vorsichtig mit dem Kabel und den Ecken bzw. scharfen Tischrändern.
- Bitte stecken Sie keinen Gegenstand bzw. Körperteil in die Öffnungen des Gerätes hinein.

- Spannen Sie das Kabel nicht beim Zusammenrollen.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes nicht zu lang ohne Überwachung. Falls Sie das Gerät nicht überwachen können, prüfen Sie, dass es ausgeschaltet und getrennt von der Steckdose ist.
- Das Gitter und der Heizkörper werden beim Betrieb hohe Temperaturen erreichen. Berühren Sie diese Teile des Geräts nicht, bis es abgekühlt ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien bei Regen bzw. hoher Feuchtigkeit.
- Vermeiden Sie, dass das Kabel in Berührung mit den heißen Teilen des Geräts kommt.
- Vermeiden Sie, Verlängerungskabel wenn möglich zu verwenden. Wenn Sie Verlängerungskabel verwenden müssen, rollen Sie es völlig aus.
- Verwenden Sie bitte keine Zeitschaltuhr bzw. andere ferngesteuerte Vorrichtungen mit dem Gerät.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist und aus der Steckdose gezogen wurde, bevor Sie es verwenden bzw. installieren.
- Das Gerät verfügt über keinen Raumtemperaturfühler. Verwenden Sie dieses Gerät in keinem kleinen Raum. Überwachen Sie die unterhaltsberechtigten Personen, wenn sie aus diesen Räumen nicht hinausgehen können.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Das Gerät darf von Kindern von 0 bis 8 Jahren nicht benutzt werden. Es kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, sofern sie unter ständiger Beaufsichtigung während der Nutzung des Gerätes stehen.
- Dieses Gerät darf von Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder fehlender Erfahrung bzw.



fehlenden Kenntnissen verwendet werden, vorausgesetzt, dass sie bei der Benutzung durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt werden oder ihnen eine Einweisung im Ordnungsgemäßen und sicheren Umgang gegeben wurde und sie die mit dem Gerät verbundenen Risiken verstanden haben und richtig einschätzen können. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist bzw. nicht richtig funktioniert. Wenn das Gerät keinen Schaden hat, drücken Sie den An-/Ausschalter und versuchen Sie, das Gerät durch den Zugschalter zu verwenden.
- Überwachen Sie das Gerät die ersten 15 Minuten des Betriebs; Falls das Produkt in dieser Zeitspanne nicht richtig funktioniert, kontaktieren Sie mit dem technischen Kundendienst von Cecotec.
- Nicht abdecken.



## 1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con la tensione specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di conduttore di terra.
- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso esterno. Non utilizzare in esterno, a fini commerciali o industriali. Non utilizzare il dispositivo per asciugare tessuti, per riscaldare edifici o verande.
- L'interno del dispositivo è fragile, utilizzare con cura. Evitare che il dispositivo cada o subisca colpi.
- Il dispositivo deve essere installato secondo le istruzioni di sicurezza del manuale.
- Questa stufa è molto potente ed emette una grande quantità di calore. Evitare l'esposizione diretta al calore su persone anziane, i neonati, animali ed ammalati.
- Non collocare il dispositivo vicino a fonti di calore, sostanze infiammabili come tende, mobili o superfici bagnate dove possa cadere o essere gettato in acqua, nè permettere che entri a contatto con acqua o altri liquidi.
- Non passare il cavo sotto a moquette o tappeti. Non coprire il cavo con moquettes, tappeti o simili. Collocare il cavo di modo che non ostacoli il passo e dove non si possa inciampare.
- Non lasciare che il cavo rimanga appeso su bordi affilati.
- Non inserire nessun oggetto nè parte del corpo nel dispositivo.
- Non tendere il cavo nè arrotolarlo.
- Non lasciare il dispositivo in funzionamento e senza supervisione per lunghi periodi di tempo. In tal caso, verificare che sia spento e scollegato dalla presa della corrente.

- La resistenza e specialmente la griglia raggiungono temperature molto alte durante il funzionamento. Non toccare queste parti del dispositivo fino a che si sia raffreddato.
- Non utilizzare il dispositivo in esterno quando torna o ci sia molta umidità.
- Evitare che il cavo entri a contatto con gli elementi caldi del dispositivo.
- Sempre che sia possibile, evitare l'uso di prolunghie. Nel caso di usare una prolunga, verificare di srotolarlo completamente.
- Non utilizzare questo dispositivo con timer o con altri sistemi di controllo remoto.
- Verificare che il dispositivo sia spento e scollegarlo prima di muoverlo o pulirlo.
- Questa stufa non è dotata di un dispositivo di controllo della temperatura dell'ambiente. Non utilizzare questa stufa in stanze piccole. Supervisionare le persone che si trovano in stanze in cui si trova il dispositivo e siano incapaci ad uscire da sole.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili. Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.
- L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni. Questo elettrodomestico può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni sotto la supervisione continua di un adulto.
- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardo l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica. Non permettere che i bambini giochino



con il prodotto.

- Non utilizzare il dispositivo se presenta danni o mal funzionamento. Se il dispositivo non presenta danni, premere il tasto di spegnimento e tentare di azionarlo con l'interruttore in corda.
- Vigilare il dispositivo per i primi 15 minuti; qualora presentasse problemi, scollegarlo immediatamente e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non coprire.



## 1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

- Certifique-se de que a voltagem de rede coincide com a voltagem especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha conexão terra.
- Este produto está desenhado exclusivamente para uso em exteriores. Não utilize no interior, para fins comerciais nem industriais. Não utilize o dispositivo para secar tecidos, para aquecer edifícios ou estufas.
- O interior do dispositivo é frágil, utilize com cuidado. Evite que o dispositivo se caia e que receba golpes.
- O dispositivo deve ser instalado de acordo com as instruções de segurança deste manual.
- Este aquecedor é muito potente e emite grande quantidade de calor. É recomendável que as pessoas não se exponham ao calor direto, especialmente idosos, bebês, animais e pessoas doentes.
- Não utilize o produto perto de fontes de calor, substâncias inflamáveis, superfícies molhadas onde possa cair no chão ou água, nem permita que entre em contacto com água ou outros líquidos.
- Não passe os cabos por baixo de tapetes ou carpetes. Não cubra o cabo com tapetes, carpetes nem nada parecido. Coloque o cabo de maneira que não impeça a passagem de pessoas e evitar tropeços.
- Não deixe que o cabo fique pendurado sobre bordas afiadas.
- Não insira nenhum objeto nem partes do corpo humano no dispositivo.
- Não estique demasiado o cabo ao enrolar.
- Não deixe o dispositivo em funcionamento e sem supervisão durante longos períodos de tempo. Nesse caso, certifique-se de que está desligado e desconectado da corrente elétrica.



- A resistência e especialmente a grade alcançam temperaturas muito altas durante o funcionamento. Não toque estas partes do produto até que arrefeçam completamente.
- Não utilize o dispositivo em exteriores quando estiver a chover ou houver muita humidade.
- Evite que o cabo entre em contacto com os elementos quentes do produto.
- Sempre que for possível, evite utilizar cabos extensores. Em caso de utilizar um cabo extensor, certifique-se de o desenrolar completamente.
- Não utilize este dispositivo com temporizadores ou com outros sistemas de controlo remoto.
- Certifique-se de que o dispositivo está desligado e desconecte antes de o mover ou de limpar.
- Este aquecedor não conta com um dispositivo de controlo de temperatura ambiente. Não utilize este aquecedor em quartos pequenos. Se as pessoas que se encontram dentro do quarto onde usa o dispositivo não podem sair por si, mantenha uma supervisão estrita.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos.
- Este produto pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo.
- Não utilize o produto se este apresenta danos ou um mau funcionamento. Se o dispositivo não apresentar danos, pressione o botão de desligar e tente que funcione com o

interruptor de corda.

- Vigie o produto durante os primeiros 15 minutos, se apresentar alguma falha, desconecte imediatamente e entre em contacto com o Serviço Técnico oficial de Cecotec.
- Não cobrir.



## 1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadplegingen of nieuwe gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met het voltage zoals vermeld op het typeplaatje van het product en dat het stopcontact geaard is.
- Dit product is uitsluitend ontworpen voor buitenland gebruik. Niet gebruiken binnen, voor commerciële of industriële doeleinden. Gebruik het apparaat niet om stoffen te drogen, gebouwen of kassen te verwarmen.
- De binnenkant van het apparaat is kwetsbaar, gebruik het voorzichtig. Voorkom dat het apparaat valt en stoten krijgt.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd volgens de veiligheidsinstructies in de handleiding.
- Deze kachel is zeer krachtig en geeft veel warmte af. Het wordt aanbevolen dat mensen zichzelf niet blootstellen aan directe hitte, vooral ouderen, baby's, dieren en zieken.
- Plaats het product niet in de buurt van warmtebronnen, ontvlambare stoffen en natte oppervlakken waar het product kan vallen of in het water terecht kan komen. Laat het product niet in contact komen met water of andere vloeistoffen.
- Leid de bedrading niet onder tapijten of tapijten. Bedek de kabel niet met tapijt, tapijt of iets dergelijks. Plaats de kabel zodanig dat deze de doorgang niet belemmert en waar hij niet tot struikelen kan leiden.
- Laat de kabel niet over scherpe randen hangen.
- Steek geen voorwerpen of lichaamsdelen in het apparaat.
- Span de kabel niet tijdens het wikkelen.
- Laat het apparaat niet voor langere tijd zonder toezicht draaien. Zorg er in dat geval voor dat u het uit laat en loskoppelt van het stopcontact.
- De weerstand en vooral het rooster bereiken tijdens bedrijf

zeer hoge temperaturen. Raak dit deel van het apparaat niet aan voordat het is afgekoeld.



- Gebruik het apparaat niet buitenshuis als het regent of erg vochtig is.
- Voorkom dat de kabel in contact komt met de hete elementen van het apparaat.
- Gebruik indien mogelijk geen verlengkabels. Als u een verlengkabel gebruikt, moet u deze volledig afwikkelen.
- Gebruik dit apparaat niet met timers of andere afstandsbedieningssystemen.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is verwijderd voordat u het verplaatst of schoonmaakt.
- Deze kachel heeft geen regeling voor de omgevingstemperatuur. Gebruik deze kachel niet in kleine ruimtes. Als de mensen die erin zitten niet op eigen benen kunnen staan, houd dan toezicht op hen.
- Inspecteer regelmatig de voedingskabel op zichtbare beschadigingen. Als de kabel beschadigd is, dan moet deze gerepareerd worden door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Het apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar indien ze onder voortdurend toezicht staan.
- Dit product kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee betrokken zijn. Zorg ervoor dat kinderen niet spelen met het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is of niet goed werkt. Als het apparaat niet is beschadigd, drukt u op de aan / uit-knop en probeert u het te bedienen met de

snoerschakelaar.

- Bewaak het apparaat gedurende de eerste 15 minuten; Als u een storing heeft, koppelt u deze onmiddellijk los en neemt u contact op met de officiële technische dienst van Cecotec.
- Niet bedekken.



## 1. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj uważnie poniższą instrukcję. Zachowaj tę instrukcję.

- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka upewnij się, czy napięcie w gniazdku odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej urządzenia oraz czy gniazdko posiada uziemienie.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku na zewnątrz. Nie używaj we wnętrzach ani w celach przemysłowych lub komercyjnych. Nie używaj urządzenia do suszenia tkanin ani do ogrzewania budynków i szklarni.
- Wewnętrzne struktury urządzenia są delikatne, obchodź się z nim ostrożnie. Chroń urządzenie przed upadkiem i uderzeniami.
- Urządzenie musi być zainstalowane zgodnie z zasadami bezpieczeństwa opisanymi w tej instrukcji.
- Ten promiennik dysponuje dużą mocą i emituje duży strumień ciepła. Zaleca się nieprzebywanie w obszarze bezpośredniego oddziaływania strumienia gorąca, szczególnie osobom starszym, dzieciom, osobom chorym i zwierzętom.
- Nie stawiaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, obiektów łatwopalnych, takich jak meble, zasłony, nie stawiaj blisko mokrych powierzchni. Nie pozwól na wejście urządzenia w kontakt z wodą ani innymi płynami.
- Nie przeciągaj kabli pod dywanami ani wykładzinami. Nie przykrywaj kabla dywanami, wykładzinami itp. Zainstaluj kabel w taki sposób, aby nie utrudniał przejścia i nie stanowił zagrożenia.
- Kabel nie może zwisać z powierzchni o ostrym kancie.
- Nie wkładaj żadnego obiektu ani części ciała do wnętrza urządzenia.
- Nie naciągaj kabla zwijając go.

- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru na dłuższy czas. W takim przypadku wyłącz je i rozłącz z prądu.
- Grzałka, a szczególnie kratka ochronna nagrzewają się do bardzo wysokich temperatur w czasie pracy urządzenia. Nie dotykaj tych części aparatu dopóki nie ostygną.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz podczas deszczu, ani kiedy powietrze jest bardzo wilgotne.
- Unikaj kontaktu kabla z gorącymi elementami urządzenia.
- Jeśli to możliwe, unikaj używania przedłużacza do podłączenia aparatu. W razie korzystania z przedłużacza jego kabel musi być całkowicie rozwinięty.
- Nie używaj zdalnych systemów kontroli do sterowania urządzeniem.
- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone zanim rozpoczniesz jego czyszczenie lub transport.
- Promiennik nie posiada urządzenia regulującego temperaturę otoczenia. Nie używaj urządzenia w małych pomieszczeniach. Zachowaj czujność, jeśli w pomieszczeniach znajdują się osoby niezdolne do samodzielnego ich opuszczenia.
- Regularnie sprawdzaj kabel zasilający pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Jeśli na kablu widoczne są uszkodzenia, aby uniknąć niebezpieczeństwa, należy oddać urządzenie do naprawy do Serwisu Pomocy Technicznej firmy Cecotec.
- Z urządzenia nie mogą korzystać dzieci w wieku od 0 do 8 lat. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, jeśli znajdują się one pod stałą opieką.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, osoby z niepełnosprawnością ruchową lub umysłową, oraz osoby bez doświadczenia z podobnym sprzętem w obecności osoby odpowiedzialnej i świadomej zagrożeń wynikających z nieprawidłowego użycia urządzenia, lub jeśli uprzednio zostały dokładnie poinstruowane w zakresie



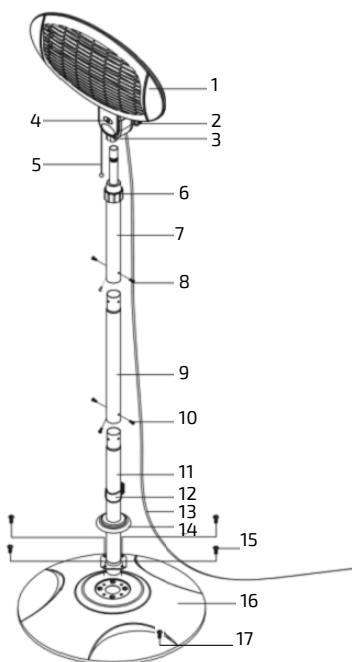
obsługi maszyny. Nie można pozwolić dzieciom na zabawę urządzeniem.

- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub nie funkcjonuje poprawnie. Jeśli nie zauważysz żadnych uszkodzeń, naciśnij włącznik i spróbuj uruchomić je przy pomocy łańcuszka włączającego.
- Obserwuj urządzenie przez pierwszych 15 sekund, jeśli zauważysz jakąś nieprawidłowość, od razu rozłącz je z prądu i skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Nie przykrywaj.



## 2. PIEZAS Y COMPONENTES

Parts and components/Pièces et composants/Ersatzteile und Komponenten/  
Parti e componenti/Peças e componentes/ Onderdelen en componenten/ Części i komponenty



### ES

1. Elemento calefactor
2. Rueda de fijación
3. Cabezal del calefactor
4. Indicador de posición
5. Interruptor de cadena
6. Cubierta del tubo
7. Soporte superior
8. Tornillo 3 -M5 X 6
9. Soporte intermedio
10. Tornillo 3-M5 X 6
11. Soporte inferior
12. Gancho
13. Cable de alimentación
14. Cubierta de la base
15. Tornillo 4-M6 X 30
16. Base
17. Tornillo 3-Ø4\*30 (fijado al suelo)

### EN

1. Heating element
2. Knob
3. Heater head
4. Position indicator
5. Pull chain
6. Tube cover
7. Upper support
8. 3-M5 X 6 screw
9. Middle support
10. 3-M5 X 6 screw
11. Lower support
12. Clamp
13. Power cord
14. Base cover
15. 4-M6 X 30 screw
16. Base
17. 3-Ø4\*30 screw expansion screw (fixed to the floor)

**FR**

1. Élément chauffant
2. Roue de fixation
3. Tête
4. Indicateur de position
5. Interrupteur à chaînette
6. Cache du tube
7. Support supérieur
8. Vis 3-M5 X 6
9. Support intermédiaire
10. Vis 3-M5 X 6
11. Support inférieur
12. Crochet
13. Câble d'alimentation
14. Cache de la base
15. Vis 4-M6 X 6
16. Base
17. Vis 3-Ø4\*30 (fixée au sol)

**IT**

1. Elemento riscaldante
2. Placca di fissaggio
3. Testina della stufa
4. Indicatore di posizione
5. Interruttore a catena
6. Copertura del tubo
7. Supporto superiore
8. Vite 3 -M5 X 6
9. Supporto intermedio
10. Vite 3-M5 X 6
11. Supporto inferiore
12. Ganccio
13. Cavo di alimentazione
14. Copertura della base
15. Vite 3-M5 X 6
16. Base
17. Vite 3-Ø4\*30 (fissato al pavimento)

**DE**

1. Heizkörper
2. Befestigungsschraube
3. Kopfstück des Heizgerätes
4. Positionsanzeiger
5. Kette Schalter
6. Rohr Abdeckung
7. Obere Stange
8. 3 -M5 X 6 Schraube
9. Mittlere Stange
10. 3-M5 X 6 Schraube
11. Untere Stange
12. Haken
13. Netzkabel
14. Deckel des Standfußes
15. 4-M6 X 30 Schraube
16. Standfuß
17. Schraube 3-Ø4\*30 (am Boden befestigt)

**PT**

1. Elemento aquecedor
2. Roda de fixação
3. Cabeçal do aquecedor
4. Indicador de posição
5. Interruptor de corrente
6. Coberta do tubo
7. Suporte inferior
8. Parafuso 3 -M5 X 6
9. Suporte intermédio
10. Parafuso 3-M5 X 6
11. Suporte inferior
12. Gancho
13. Cabo de alimentação
14. Carcaça da base
15. Parafuso 4-M6 X 30
16. Base
17. Parafuso 3-Ø4\*30 (fixado ao chão)

**NL**

1. Verwarmingselement
2. Bevestigingsmoer
3. Verwarmingskop
4. Positie indicator
5. Kettingschakelaar
6. Buisdeksel
7. Bovenste balk
8. 3 -M5 X 6 schroef
9. Tussenliggende balk
10. 3 -M5 X 6 schroef
11. Bottom bracket
12. Haak
13. Voedingskabel
14. Bodemdekking
15. 4-M6 X 30 schroef
16. Voetstuk
17. 3-Ø4\*30 schroef (bevestigd aan de grond)

**PL**

1. Element grzejny
2. Pokrętko zaciskowe
3. Głowica promiennika
4. Wskaźnik pozycji
5. Łańcuszek włączający
6. Zaślepka podpory
7. Górna podpora
8. Śruba 3 -M5 X 6
9. Średnia podpora
10. Śruba 3 -M5 X 6
11. Dolna podpora
12. Uchwyt na kabel
13. Kabel zasilający
14. Zaślepka bazy
15. Śruba 4-M6 X 30
16. Baza
17. Śruba 3-Ø4\*30 (mocowanie do podłogi)

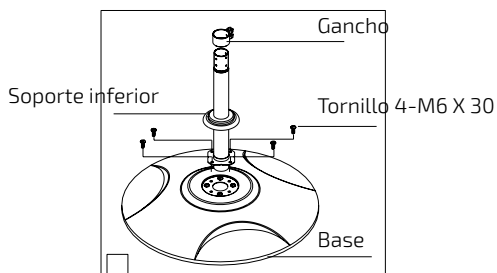
### 3. ANTES DE USAR

- Saque el producto de la caja.
- Retire todo el material de embalaje. Guarde la caja original.
- Asegúrese de que todos los componentes están incluidos, y si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec inmediatamente.
- Asegúrese de que todas las conexiones son completamente seguras y de que el dispositivo está bien asegurado antes de utilizarlo.

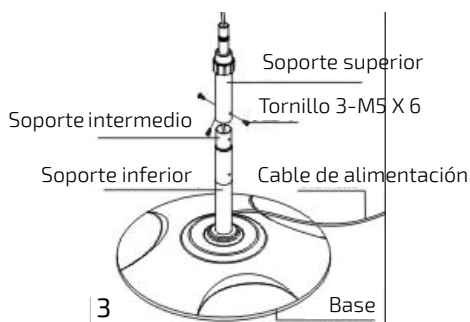
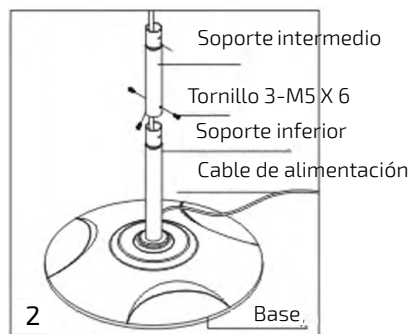
### 4. MONTAJE DEL PRODUCTO

#### Montaje del soporte

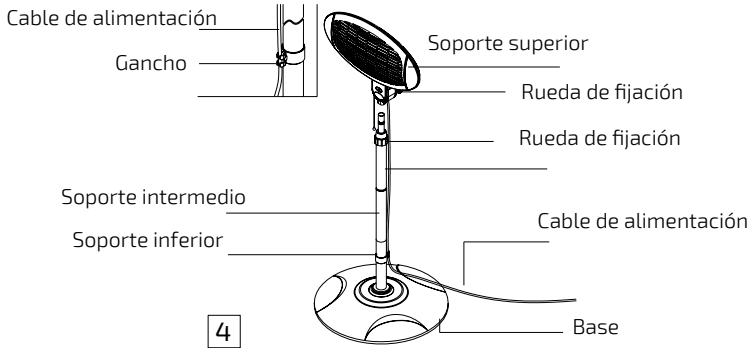
1. Introduzca el soporte inferior en la base y fíjelo firmemente con el tornillo 4-M6 X 30. Luego, inserte el gancho en el soporte inferior.



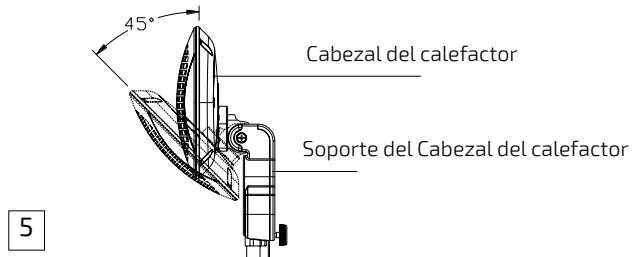
2. Fije el soporte inferior al intermedio utilizando el tornillo 3-M5 X 6 proporcionado.
3. Fije el soporte superior al intermedio utilizando el tornillo 3-M5 X 6.



4. Instale el cabezal del calefactor en el soporte superior y utilice la rueda de fijación para fijarlo. Luego, pase el cable de alimentación por el gancho de manera que el cable quede sujeto como muestra el siguiente dibujo:



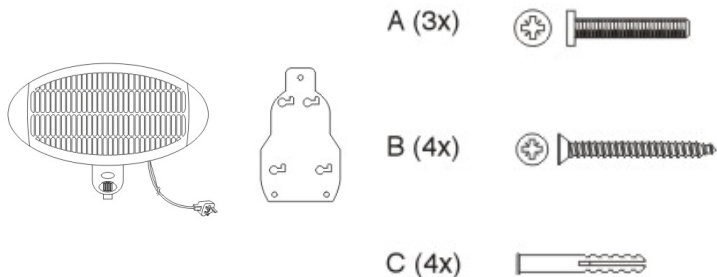
5. Ajuste el ángulo de inclinación del cabezal del calefactor, de 0° a 45°.



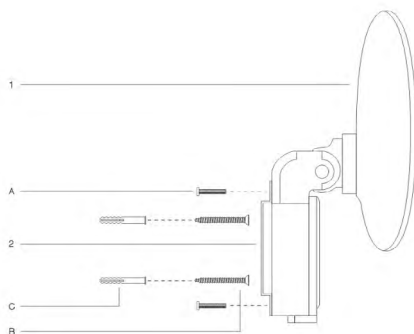
**Advertencia:** El dispositivo debe instalarse a una distancia mínima de 1 m de las paredes. El cabezal del calefactor debe quedar mínimo a 30 cm del techo y 1,80 m sobre el suelo. El dispositivo debe colocarse sobre una superficie completamente horizontal y estable.

### Montaje en pared

**Advertencia:** No apriete los tornillos demasiado; atorníllelos a una presión moderada para evitar dañar tanto los tornillos como otras partes del calefactor.



## Diagrama del montaje en pared



- Marque la posición de los agujeros con un lápiz y utilice un taladro para hacer 4 agujeros en una pared exterior suficientemente fuerte. El soporte de pared (2) debe estar mínimo a 2 m sobre el suelo. Asegúrese de que los agujeros están rectos utilizando un nivel de burbuja (no incluido). Utilice una taladradora de impacto (no incluida) para hacer los agujeros en las posiciones marcadas.
- Inserte 4 tacos universales (C) en los agujeros de taladro. Inserte 4 tornillos (B) en los tacos. Fije el soporte al cabezal del calefactor (1) utilizando los 3 tornillos (A) e insertándolos en los agujeros de la parte trasera del producto.
- Cuelgue el soporte de los 4 tornillos en la pared.
- Antes de conectar el calefactor a la toma de corriente, ajuste el ángulo de inclinación. Ajuste el ángulo de inclinación del calefactor únicamente cuando no esté en funcionamiento y cuando se haya enfriado.

## 5. FUNCIONAMIENTO

1. Conecte el dispositivo a una toma de corriente.
2. Tire del interruptor de cadena para encender el dispositivo. El dispositivo producirá una leve vibración al encenderse que durará unos segundos.
3. Seleccione el nivel de potencia deseado:
  - a. Posición 0: Apagado
  - b. Posición 1: 650 W (baja potencia)
  - c. Posición 2: 1350 W (potencia media)
  - d. Posición 3: 2000 W (potencia máxima)

## 6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Apague y desconecte el dispositivo antes de limpiarlo.
2. Utilice un paño húmedo y si fuera necesario, un poco de producto de limpieza para la limpieza. No utilice productos de limpieza corrosivos ni abrasivos.
3. Es posible que, tras un tiempo de funcionamiento, suciedad y polvo se acumule en el dispositivo. Asegúrese de mantener limpio el dispositivo para evitar su mal funcionamiento y evitarle daños.
4. Utilice un cepillo suave para limpiar la suciedad y el polvo. No utilice un compresor ya que esto podría dañar la lámpara o el reflector.

## 7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: Ready Warm 8100 Power Quartz

Referencia del producto: 05359

2000 W, 220-240 V~ 50/60 Hz

Clase de protección: I IPX4

Made in China | Diseñado en España

## 8. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

## 9. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un

uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.
- El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono **+34 96 321 07 28**.

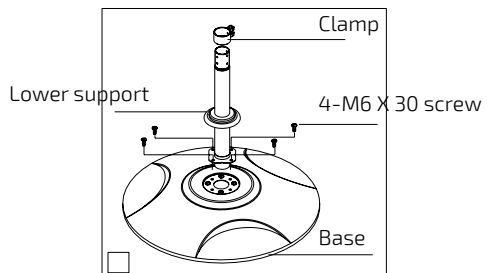
### 3. BEFORE USE

- Take the product out of the box.
- Remove all packaging materials. Keep the original box.
- Make sure all the components are included and in good conditions, otherwise, contact immediately the official Technical Support Service of Cecotec.
- Check that all connections are completely secure and that the device is securely positioned before using it.

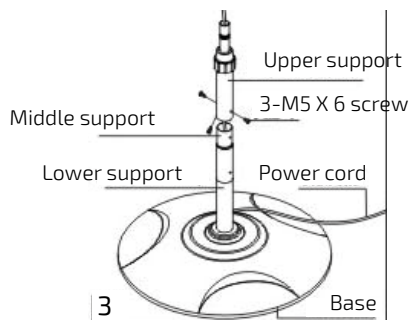
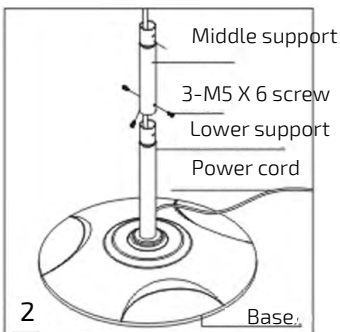
### 4. PRODUCT ASSEMBLY

#### Assembling the stand

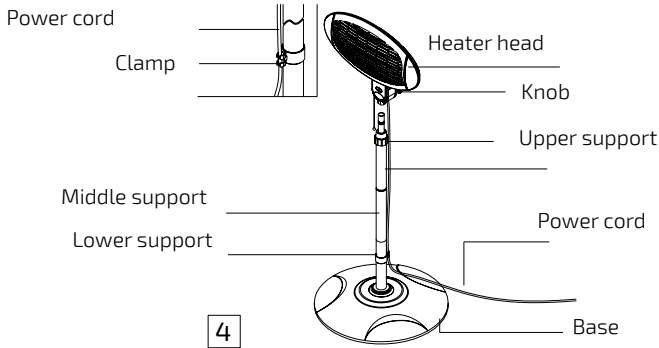
1. Insert the lower support into the base and fix it tightly using the 4-M6 X 30 screw. Then, insert the clamp into the lower post. (fig.1)



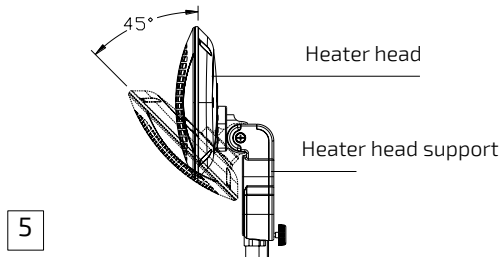
2. Attach the lower support to the middle support using the 3-M5 X 6 screw provided.
3. Attach the upper support to the middle support using the 3-m5 x 6 screw.



4. Assemble the heater head onto the upper support and use the rotating knob to fix them tightly. Then, pass the power cord through the clamp so it is kept held as shown on the following picture:



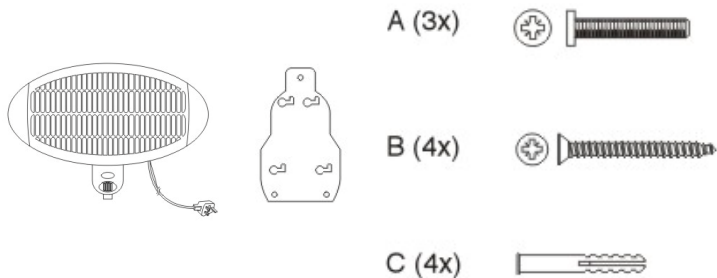
5. Adjust the heater head's tilt angle, from 0° to 45°.



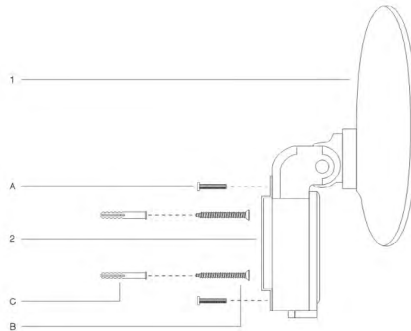
**Warning:** This device must be placed at a distance of at least 1 m away from the nearest wall. The heater head must be at least 30 cm away from ceilings and 1.80 m above the ground. The device must be placed firmly on an even and completely horizontal surface.

**Wall assembly**

**Warning:** Do not overtighten bolts; only tighten with moderate pressure to avoid damaging bolts or components of the heater.



## Assembly diagram



- Mark the hole positions using a pencil and drill 4 holes into a suitably strong exterior wall by positioning the wall bracket (2) a minimum 2 m above the ground. Ensure the holes are straight by using a spirit level (not included). Using an impact drill (not included), bore the holes in the positions you have just marked.
- Insert 4 universal wall plugs (C) into the drilled holes. Insert 4 screws (B) into the wall plugs. Attach the bracket to the heater (1) using 3 screws (A) inserting these into the threaded holes on the back of unit.
- Hang the bracket onto the 4 screws in the wall.
- Before plugging the heater into a power supply, first adjust the angle of the heater. Only change the angle of your heater when it is not in use and it is completely cool.

## 5. OPERATION

1. Connect the device to a power supply.
2. Pull from the pull chain switch to turn the device on. The slight vibration noticeable when the appliance is switched on will stop after a few seconds.
3. Select the desired power level:
  - a. Position 0: Stop
  - b. Position 1: 650W (low power)
  - c. Position 2: 1350W (medium power)
  - d. Position 3: 2000W (full power)

## 6. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Switch off and unplug the device before cleaning.
2. Clean using a damp cloth and, if necessary, a little cleaning fluid. Do not apply corrosive or abrasive cleaning agents.
3. After some time of use, dust and debris may build up in the device. Make sure you keep it clean to avoid malfunction and product damage.
4. Use a soft brush to carefully remove dust and debris. Never use a compressor as this could damage the lamps or the reflector.

## 7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: Ready Warm 8100 Power Quartz

Reference: 05359

2000 W, 220-240 V- 50/60 Hz

Protection class: I IPX4

Made in China | Designed in Spain

## 8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

## 9. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused,

beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.
- The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at **+34 96 321 07 28**.

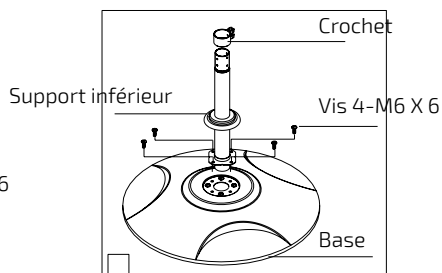
### 3. AVANT UTILISATION

- Sortez l'appareil de sa boîte.
- Retirez tout le matériel qui compose l'emballage et conservez la boîte d'origine.
- Assurez-vous que tous les composants soient bien présents. S'il en manque un ou s'ils ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec immédiatement.
- Assurez-vous que toutes les connexions ainsi que l'appareil soient complètement sécurisés avant de l'utiliser.

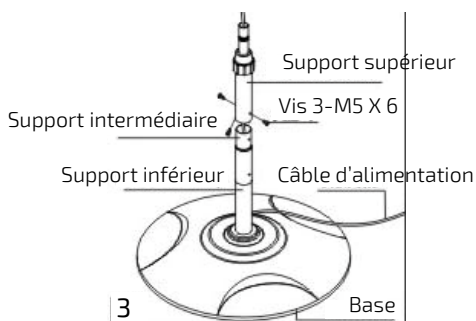
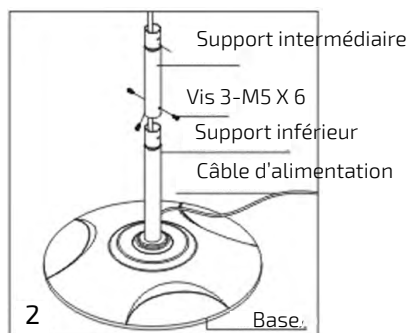
### 4. MONTAGE DE L'APPAREIL

#### Montage du support

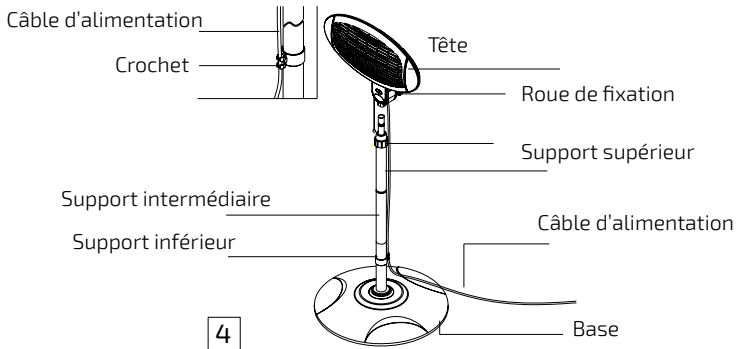
1. Introduisez le support inférieur dans la base et fixez-le fermement avec la vis 4-M6 X 30. Ensuite, insérez le crochet dans le support inférieur.



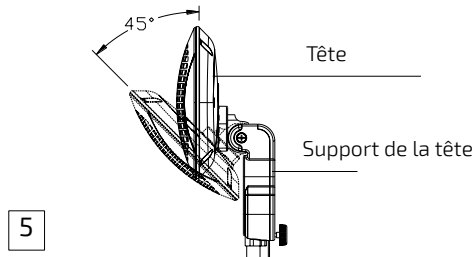
2. Fixez le support intermédiaire au support inférieur en utilisant la vis 3-M5 X 6.
3. Fixez le support supérieur au support intermédiaire en utilisant la vis 3-M5 X 6.



4. Installez la tête sur le support supérieur et utilisez la roue de fixation pour la fixer. Ensuite, passez le câble d'alimentation par le crochet de manière à ce que le câble soit bien tenu comme indiqué sur l'image :



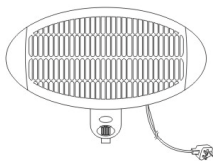
5. Ajustez l'angle d'inclinaison de la tête, de 0 ° à 45 °.



**Avvertissement :** l'appareil doit être installé à une distance minimale d'1 m par rapport aux murs. La tête doit se trouver à 30 cm du plafond et à 1,80 m du sol. Il doit être installé sur une surface complètement stable et horizontale.

### Montage mural

**Avvertissement :** ne serrez pas trop les vis, vissez-les avec une pression modérée pour éviter des dommages sur les vis comme sur les autre:

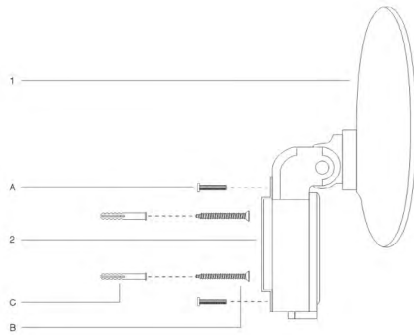


A (3x) 

B (4x) 

C (4x) 

## Diagramme du montage mural



- Marquez la position des 4 orifices avec un crayon sur un mur extérieur suffisamment résistant. Le support mural (2) doit se trouver à au moins 2 m au-dessus du sol. Assurez-vous que les orifices soient droits en utilisant un niveau à bulle (non inclus). Utilisez une perceuse à percussion (non incluse) pour réaliser les orifices sur les marques.
- Insérez 4 chevilles universelles (C) dans les orifices. Insérez 4 vis (B) dans les chevilles. Fixez le support à la tête (1) en utilisant les 3 vis (A) puis insérez-les dans les orifices de la partie arrière de l'appareil.
- Suspendez le support sur les 4 vis au mur.
- Avant de brancher l'appareil sur une prise de courant, ajustez l'angle d'inclinaison. Ajustez l'angle d'inclinaison du chauffage uniquement lorsqu'il n'est pas en fonctionnement et lorsqu'il a refroidi complètement.

## 5. FONCTIONNEMENT

1. Branchez l'appareil sur une prise de courant.
2. Tirez sur l'interrupteur à chaînette pour allumer l'appareil. Celui-ci produit une légère vibration qui dure quelques secondes lorsqu'il s'allume.
3. Sélectionnez le niveau de puissance souhaité :
  - a. Position 0 : Éteint
  - b. Position 1 : 650 W (puissance faible)
  - c. Position 2 : 1350 W (puissance moyenne)
  - d. Position 3 : 2000 W (puissance maximale)

## 6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer.
2. Utilisez un chiffon propre et humide et, si nécessaire, un peu de produit nettoyant pour le nettoyer. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ni corrosifs.
3. Il est possible qu'après un certain temps de fonctionnement, de la saleté et de la poussière s'accumulent dans l'appareil. Assurez-vous de toujours maintenir propre l'appareil pour éviter un mauvais fonctionnement et des dommages.
4. Utilisez une brosse douce pour nettoyer la saleté et la poussière. N'utilisez pas d'air comprimé, cela pourrait abîmer la lampe ou le réflecteur.

## 7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle : Ready Warm 8100 Power Quartz

Référence : 05359

2000 W, 220-240 V~ 50/60 Hz

Classe de protection : I IPX4

Made in China | Conçu en Espagne

## 8. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement. Si le produit en question possède une batterie ou une pile pour son autonomie électrique, celle-ci devra être retirée avant de jeter le produit et être traitée à part comme un résidu d'une catégorie différente.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

## 9. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

## FRANÇAIS

- Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.
- Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation. Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation. Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au **+34 96 321 07 28**.

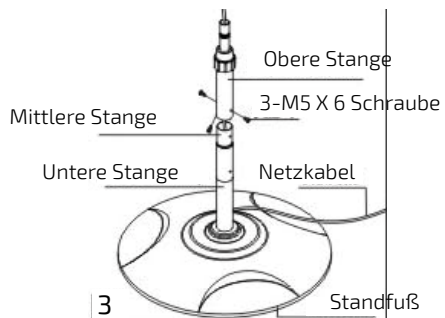
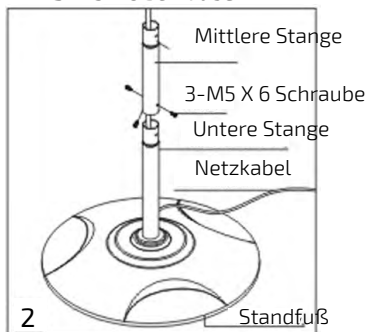
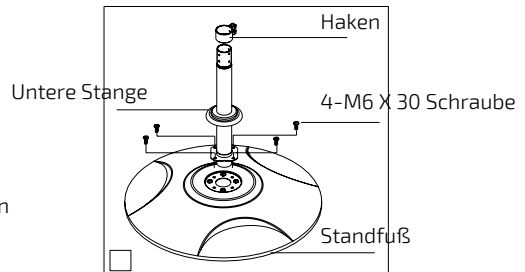
### 3. VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- Entfernen Sie alles Verpackungsmaterialien. Bewahren Sie die originelle Verpackung auf.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist und wenn Komponenten fehlen oder sich nicht in einem guten Zustand befinden, kontaktieren Sie umgehend den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Prüfen Sie vor Betrieb, dass die Verbindungen gänzlich sicher sind und das Gerät richtig befestigt ist.

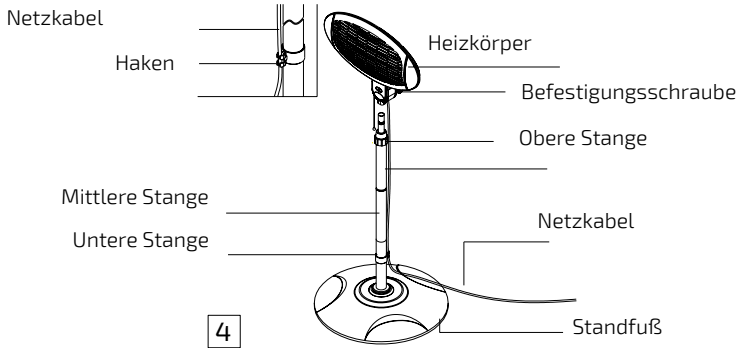
### 4. MONTAGE DES PRODUKTS

#### Montage der Grundplatte

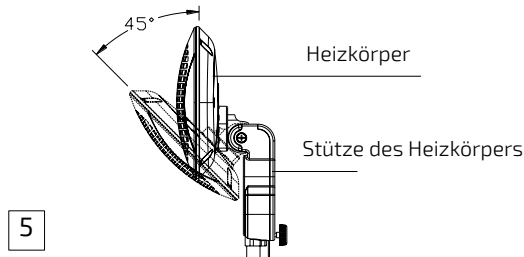
1. Stecken Sie die untere Stange in den Standfuß und befestigen Sie sie mit der 4-M6 X 30 Schraube. Stecken Sie den Haken in der Stange.
2. Stecken Sie die mittlere Stange in die untere Stange mit der 3-M5 X 6 Schraube.
3. Stecken Sie danach die obere Stange in die mittlere Stange in gleicher Weise mit der 3-M5 X 6 Schraube.



4. Schließen Sie den Heizkörper in die obere Stange und drehen Sie die Befestigungsschraube, um ihn zu befestigen. Führen Sie danach das Stromkabel durch den Haken so, dass das Kabel wie auf der Abbildung steht.



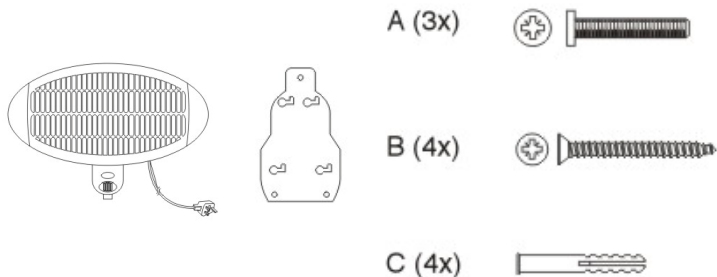
5. 0° bis 45° Neigungswinkel des Heizkörpers.



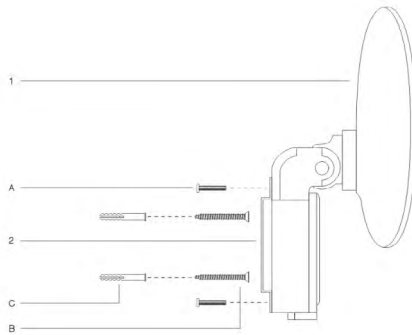
**Hinweis:** Das Gerät muss mindestens 1 m von den Wänden entfernt installiert werden. Der Heizkörper muss mindestens 30 cm unter der Decke und 1,80 über dem Boden entfernt sein. Das Gerät muss auf eine waagerechte, flache, stabile und sichere Oberfläche gestellt werden.

**Montage an der Wand**

**Hinweis:** Schrauben Sie nicht zu viel die Schrauben ein, da das zu Schäden an den Schrauben und an anderen Teilen des Geräts führen kann.



## Wand-Montage Schaubild



- Markieren Sie mit einem Bleistift die Lage der Löcher an der Wand und verwenden Sie einen Bohrer, um 4 Löcher an einer festigen Wand im Freien zu bohren. Die Wandhalterung (2) muss mindestens 2 m über dem Boden entfernt sein. Prüfen Sie mit einer Wasserwaage (nicht inklusive), dass die Löcher ausgerichtet sind. Verwenden Sie eine Schlagbohrmaschine (nicht inklusive), um die Löcher an den markierten Lagen zu bohren.
- Stecken Sie 4 Dübel (C) in die gebohrten Löcher hinein. Stecken Sie 4 Schrauben (B) in die Dübel hinein. Befestigen Sie die Stütze und den Heizkörper (1), indem die 3 Schrauben (A) in die Löcher des Hinterteils des Produkts hineinstecken.
- Hängen Sie die Stütze an die Schrauben an der Wand.
- Passen Sie den Neigungswinkel an, bevor Sie das Gerät an der Steckdose verbinden. Der Neigungswinkel sollte nur angepasst werden, wenn das Gerät nicht im Betrieb und abgekühlt ist.

## 5. BEDIENUNG

1. Schließen Sie das Gerät an einer Steckdose an.
2. Drücken Sie den Schalter zur eingeschalteten Position, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät wird beim Anschalten für ein paar Sekunden vibrieren.
3. Wählen Sie die gewünschte Leistungsstufe aus.
  - a. Stufe 0 Ausgeschaltet
  - b. Stufe 1: 650 W (niedrige Leistung)
  - c. Stufe 2: 1350 W (mittlere Leistung)
  - d. Stufe 3: 2000 W (maximale Leistung)

## 6. REINIGUNG UND WARTUNG

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie es aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen.
2. Verwenden Sie ein feuchtes, weiches Tuch bei der Reinigung und ein bisschen Reinigungsmittel gegebenenfalls. Verwenden Sie kein Schleifmittel bzw. korrosiven Substanze.
3. Es ist möglich, dass Schmutzigkeit und Staub mit der Zeit am Gerät ansammeln. Vergewissern Sie sich, das Gerät sauber zu halten, um Ausfälle und Schäden zu vermeiden.
4. Verwenden Sie ein trockene und weiche Bürste, um Schmutzigkeit und Staub zu reinigen. Verwenden Sie kein Gebläse, da es die Lampe bzw. den Strahler beschädigen könnte.

## 7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktname: Ready Warm 8100 Power Quartz

Produktreferenz: 05359

2000 W, 220-240 V~ 50/60 Hz

Schutzart: I IPX4

Made in China | Entworfen in Spanien

## 8. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen. Wenn das Produkt einen eingebauten Akku hat oder Batterien verwendet, sollte der Akku oder die Batterien aus dem Gerät entnommen und separat entsorgt werden.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten

## 9. GARANTIE ET SAV

Dieses Produkt hat 2 Jahre Garantie. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum bzw. Lieferdatum, soweit der hierfür vorhandene und sorgfältig aufbewahrte Kaufbeleg rechtzeitig eingereicht wird, und das Produkt unter angemessener und sachgemäßer Behandlung, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben wurde, sich in einem hierfür entsprechenden, optimalen Zustand befindet.

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, dann können Sie sich mit der Auskunftstelle in Verbindung setzen über die Telefonnummer: **+34 96 321 07 28**.

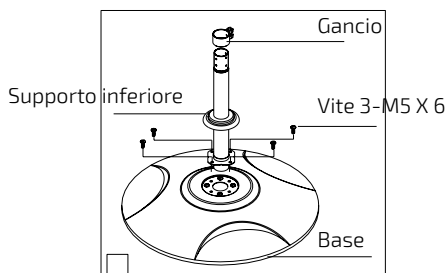
### 3. PRIMA DELL'USO

- Rimuovere il prodotto dalla scatola.
- Ritirare tutto il materiale dall'imballaggio. Conservare la scatola originale.
- Verificare che tutte le componenti siano incluse, in caso di mancanza delle stesse o qualora non fossero in buono stato, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Prima di utilizzarlo, verificare che tutte le connessioni siano completamente sicure e che il dispositivo sia ben installato prima di usarlo.

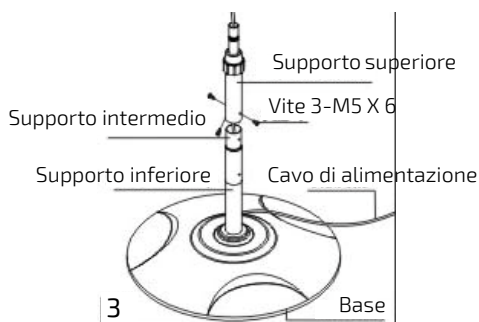
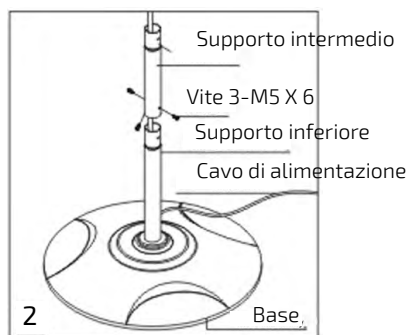
### 4. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

#### Montaggio del supporto

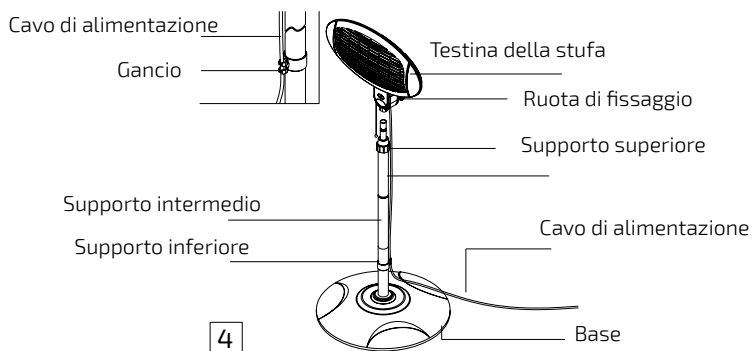
1. Introdurre il supporto inferiore sulla base e fissarlo saldamente con la vite 4-M6 X 30. In seguito, inserire il gancio nel supporto inferiore.



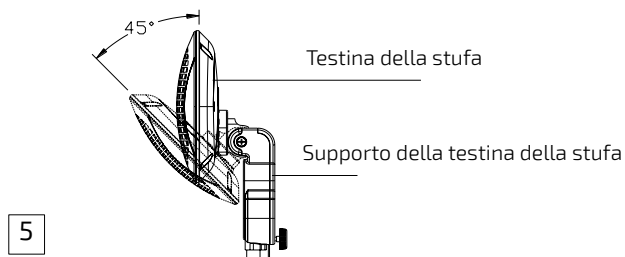
2. Fissare nel supporto inferiore all'intermedio utilizzando la vite 3-M5 X 6 fornita.
3. Fissare il supporto superiore a quello intermedio utilizzando la vite 3-M5 X 6 fornita.



4. Installare la testina della stufa nel supporto superiore e utilizzare la ruota di fissaggio per fissarlo. In seguito, passare il cavo di alimentazione per il gancio di modo che il cavo rimanga sostenuto come mostrato nell'immagine seguente.



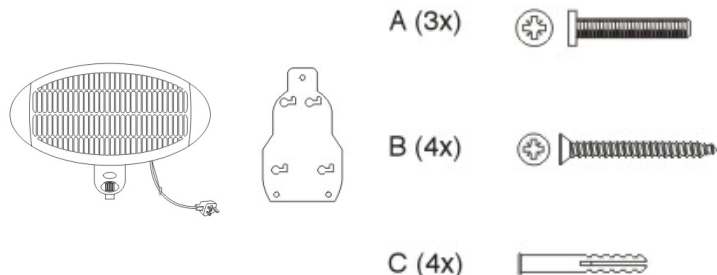
5. Regolare l'angolo di inclinazione della testina della stufa, da 0° a 45°.



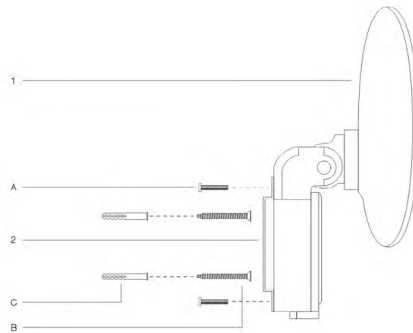
**Avvertenza:** il dispositivo deve essere installato ad una distanza minima di 1 m dalle pareti. La testina della stufa deve collocarsi ad una distanza minima di 30 cm dal soffitto e 1,80 m dal pavimento. Il dispositivo deve essere collocato su una superficie completamente orizzontale e stabile.

### Montaggio da parete

**Avvertenza:** non stringere troppo le viti; avvitarle ad una pressione moderata per evitare di danneggiare sia le viti che altre parti della stufa.



## Diagramma del montaggio a parete



- Segnare la posizione dei fori con una matita e utilizzare un trapano per fare 4 fori in una parete esterna sufficientemente resistente. Il supporto da parete (2) deve essere di minimo 2 m dal pavimento. Verificare che i fori siano dritti utilizzando un livellatore a bolla (non incluso). Utilizzare un trapano ad impatto (non incluso) per fare dei fori nelle posizioni indicate.
- Inserire 4 tasselli universali (C) nei fori. Inserire 4 viti (B) nei tasselli. Fissare il supporto nella testina della stufa (1) utilizzando le 3 viti (A) e inserirle nei fori della parte posteriore del prodotto.
- Appendere il supporto delle 4 viti alla parete.
- Prima di connettere la stufa alla presa della corrente, regolare l'angolo di inclinazione. Regolare l'angolo di inclinazione della stufa solo quando non si trova in funzionamento e una volta raffreddato.

## 5. FUNZIONAMENTO

1. Collegare il dispositivo alla presa della corrente.
2. Tirare l'interruttore a catena per accendere il dispositivo. Il dispositivo produrrà una leggera vibrazione una volta acceso che durerà alcuni secondi.
3. Selezionare il livello di potenza desiderato:
  - a. Posizione 0: Spento
  - b. Posizione 1: 650 W (bassa potenza)
  - c. Posizione 2: 1350 W (potenza media)
  - d. Posizione 3: 2000 W (potenza massima)

## 6. PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Spegner e scollegare il dispositivo prima di pulirlo.
2. Utilizzare un panno umido qualora necessario, un po' di prodotto per la pulizia. Non utilizzare prodotti per la pulizia abrasivi nè corrosivi.
3. È possibile che, dopo un tempo di funzionamento, sporco e polvere si accumulino nel dispositivo. Verificare di mantenere pulito il dispositivo per evitare mal funzionamento ed evitare danni.
4. Utilizzare una spazzola a setole morbide per pulire lo sporco e la polvere. Non utilizzare un compressore, questo potrebbe danneggiare la lampada o il riflettore.

## 7. SPECIFICHE TECNICHE

Modello: Ready Warm 8100 Power Quartz

Riferimento del prodotto: 05359

2000 W, 220-240 V~ 50/60 Hz

Classe di protezione: I IPX4

Made in China | Progettato in Spagna

## 8. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE circa i Residui degli Apparecchi Elettrici e Elettronici (RAEE), specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti. Questi devono essere gettati separatamente, per ottimizzare il recupero e il riciclo dei materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto che possano avere sulla salute umana e sull'ambiente.

Il simbolo del contenitore crocettato le ricorda i suoi obblighi nel gettare questi prodotti in modo corretto. Se il prodotto in questione è dotato di batteria o pila per l'autonomia elettrica, questa deve essere estratta, prima di gettarlo, ed essere eliminata separatamente, come un rifiuto di diversa categoria.

Per ottenere informazioni dettagliate circa il modo più adeguato di eliminare i suoi elettrodomestici e/o le batterie corrispondenti, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

## 9. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a decorrere dalla data d'acquisto, sempre se si conserva e s'invia la fattura d'acquisto, se il prodotto è in buono stato fisico e se ne è stato fatto un uso adeguato, così come indicato in questo manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

## ITALIANO

- Se il prodotto è stato usato fuori dalle sue capacità e utilità, maltrattato, colpito, esposto all'umidità, immerso in qualche liquido o sostanza corrosiva, così come per qualsiasi altro errore attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è causato dalla normale usura dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni in base alla legislazione vigente, eccetto per i pezzi sottoposti a usura. In caso di mal utilizzo da parte dell'utente il servizio di garanzia non sarà responsabile della riparazione.

Qualora si riscontrassero anomalie nel prodotto, oppure se si desidera avere informazioni, occorre contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec al seguente numero di telefono: **+34 96 321 07 28**.

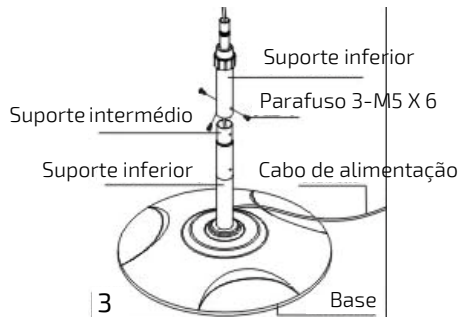
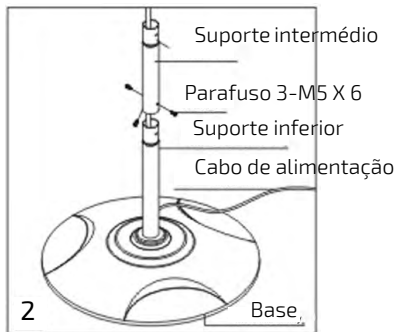
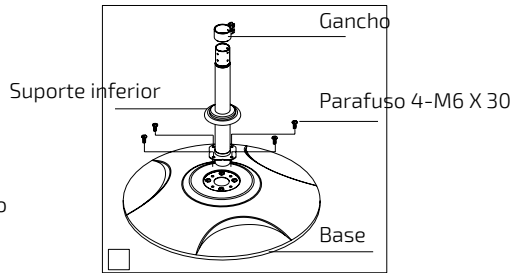
### 3. ANTES DE USAR

- Tire o produto da caixa
- Retire todo o material da embalagem. Guarde a caixa original.
- Certifique-se de que todos os componentes estão incluídos, se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.
- Certifique-se de que todas as conexões são completamente seguras e que o dispositivo esteja bem fixo antes de utilizar.

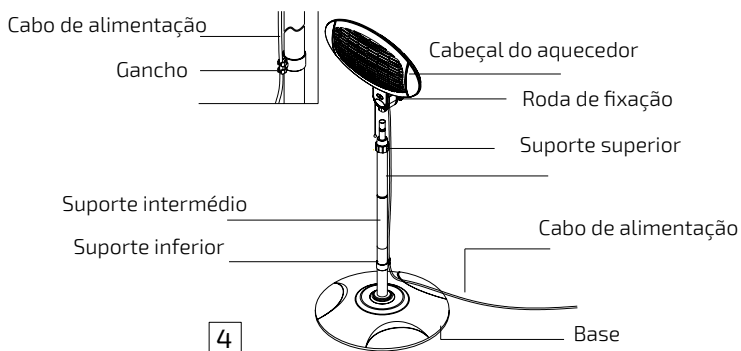
### 4. MONTAGEM DO PRODUTO

#### Montagem do suporte

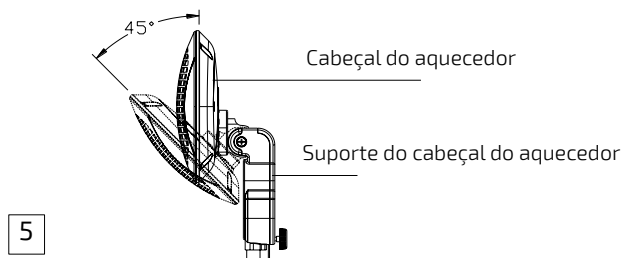
1. Introduza o suporte inferior na base e fixe firmemente com o parafuso 4-M6 X 30. Depois, insira o gancho no suporte inferior.
2. Fixe o suporte inferior ao intermédio utilizando o parafuso 3-M5 X 6 proporcionado.
3. Fixe o suporte superior ao intermédio utilizando o parafuso 3-M5 X 6.



4. Instale o cabeçal do aquecedor no suporte superior e utilize a roda de fixação para fixar. Depois, passe o cabo de alimentação pelo gancho de maneira que o cabo fique fixo, como mostra a seguinte imagem:



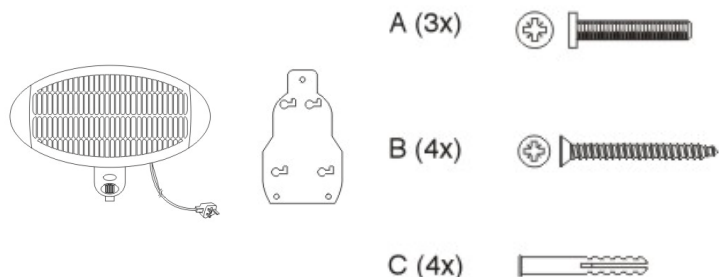
5. Ajuste o ângulo de inclinação do cabeçal do aquecedor, de 0° a 45°.



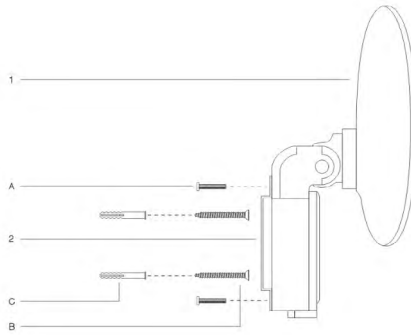
**Advertência:** o dispositivo deve ser instalado a uma distância mínima de 1 m das paredes. O cabeçal do aquecedor deve ficar no mínimo a 30 cm do teto e 1.80 m sobre o chão. O dispositivo deve ser colocado sobre uma superfície completamente horizontal e estável.

### Montagem na parede

**Advertência:** não aperte os parafusos demasiado, aperte a uma pressão moderada para evitar danificar os parafusos como outras partes do aquecedor.



## Diagrama da montagem na parede



- Marque a posição dos buracos com um lápis e utilize um berbequim para fazer 4 buracos numa parede exterior, suficientemente forte. O suporte de parede (2) deve estar no mínimo a 2 m sobre o chão. Certifique-se de que os buracos estão retos utilizando um nível de borbulha (não incluído). Utilize um berbequim de impacto (não incluído) para fazer buracos nas posições marcadas.
- Insira 4 tacos universais (C) nos buracos da broca. Insira 4 parafusos (B) nos tacos. Fixe o suporte ao cabeçal do aquecedor (1) utilizando os 3 parafusos (A) e insira nos buracos da parte traseira do produto.
- Pendure o suporte dos 4 parafusos na parede.
- Antes de conectar o aquecedor à tomada de corrente, ajuste o ângulo de inclinação. Ajuste o ângulo de inclinação do aquecedor unicamente quando não estiver em funcionamento e quando se tenha arrefecido.

## 5. FUNCIONAMENTO

1. Conecte o dispositivo à corrente elétrica.
2. Puxe o interruptor de corrente para ligar o dispositivo. O dispositivo produzirá uma leve vibração ao ligar, que durará uns segundos.
3. Selecione o nível de potência desejada:
  - a. Posição 0: Desligado
  - b. Posição 1: 650 W (baixa potência)
  - c. Posição 2: 1350 W (potência média)
  - d. Posição 3: 2000 W (potência máxima)

## 6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Desligue e desconecte da corrente elétrica antes de limpar.
2. Utilize um pano húmido se for necessário, um pouco de detergente neutro para limpar. Não utilize produtos de limpeza abrasivos nem corrosivos.
3. É possível que depois de um tempo de funcionamento, sujidade e pó se acumulem no dispositivo. Certifique-se de manter limpo o produto para evitar o mau funcionamento e danos.
4. Utilize uma escova suave para limpar a sujidade e o pó. Não utilize um compressor já que isto poderia danificar a lâmpada ou o refletor.

## 7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: Ready Warm 8100 Power Quartz

Referência do produto: 05359


2000 W, 220-240 V~ 50/60 Hz

Classe de proteção: I IPX4

Made in China | Desenhado em Espanha

## 8. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos  resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos devem ser descartados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, de esta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e meio ambiente.

O símbolo de contentor riscado recorda a sua obrigação de descarta este produto de forma correta. Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser descartada e ser tratada como um resíduo de diferente categoria. Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de descartar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

## 9. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto está em perfeito estado físico e se dê uso adequado tal e como se indica neste manual de instruções. A garantia não cobrirá:

- Se o produto foi usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto a

humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.

- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial de Cecotec.
- Se a origem da incidência foi pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base na legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mau uso por parte do usuário o serviço de garantia não se fará responsável da reparação.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone : **+34 96 321 07 28**.

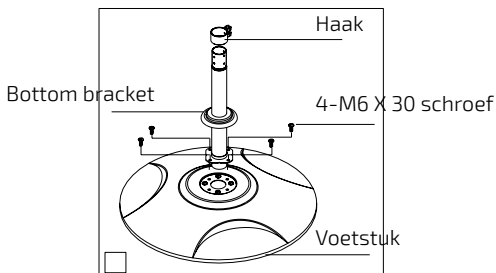
### 3. VOOR GEBRUIK

- Haal het product uit de doos.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal. Bewaar de originele doos.
- Controleer of alle onderdelen in de verpakking zitten. Als er een onderdeel mist of zich niet in een goede staat bevindt, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële Technische Ondersteuningservice van Cecotec.
- Zorg ervoor dat alle verbindingen volledig veilig zijn en dat het apparaat goed is beveiligd voordat u het gebruikt.

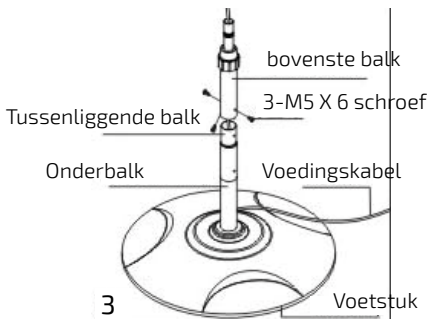
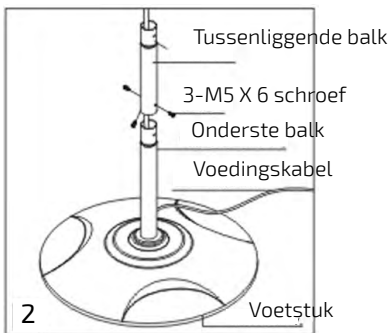
### 4. HET PRODUCT IN ELKAAR ZETTEN

#### Beugelmontage

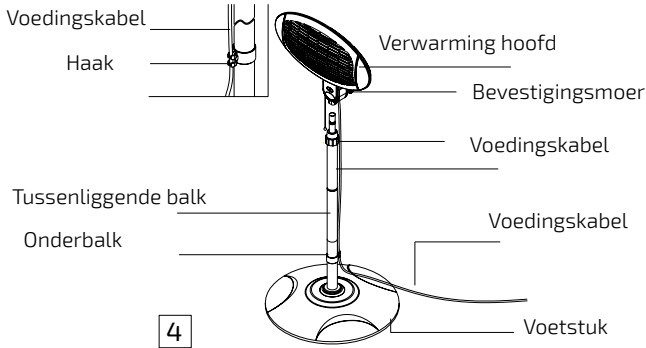
1. Plaats de onderbalk in de basis en zet deze stevig vast met de schroef 4-M6 X 30. Steek vervolgens de haak in de onderste balk.



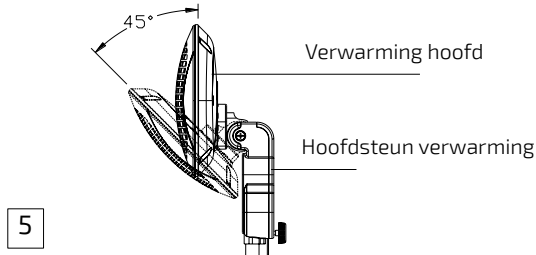
2. Bevestig de onderste stang op de tussenstang met behulp van de meegeleverde 3-M5 X 6-schroef.
3. Bevestig de bovenste balk op de tussenliggende balk met behulp van de 3-M5 X 6-schroef.



4. Installeer de verwarmingskop op de bovenste beugel en gebruik het bevestigingswiel om deze te bevestigen. Leid de stroomkabel vervolgens door de haak zodat de kabel wordt vastgezet zoals weergegeven in de volgende tekening:



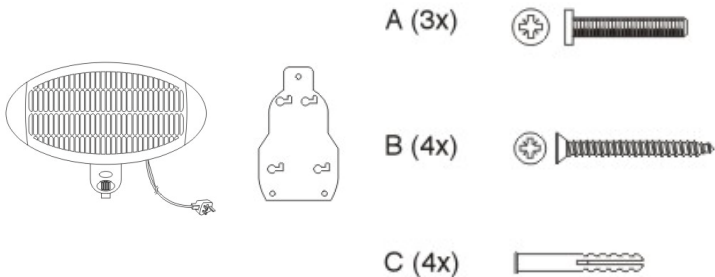
5. Stel de kantelhoek van de verwarmingskop in, van 0° tot 45°.



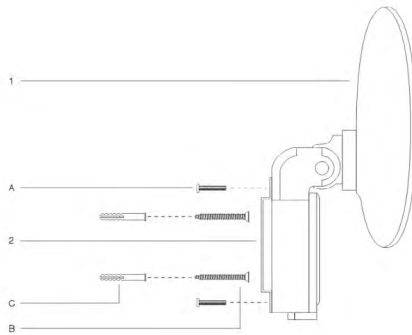
**Waarschuwing:** Het apparaat moet op minimaal 1 m afstand van de muur worden geïnstalleerd. De verwarmingskop moet minimaal 30 cm van het plafond en 1,80 m boven de vloer zijn. Het apparaat moet op een volledig horizontaal en stabiel oppervlak worden geplaatst.

**Wandhouder**

**Advertencia:** draai de schroeven niet te vast; schroef ze met een matige druk om schade aan zowel de schroeven als andere delen van de kachel te voorkomen.



## Wandmontagediagram



- Markeer de positie van de gaten met een potlood en gebruik een boor om 4 gaten in een buitenmuur sterk genoeg te maken. De muursteen (2) moet zich minstens 2 m boven de vloer bevinden. Zorg ervoor dat de gaten recht zijn met behulp van een bellenniveau (niet inbegrepen). Gebruik een kloppboormachine (niet inbegrepen) om de gaten in de gemarkeerde posities te maken.
- Steek 4 universele pluggen (C) in de boorgaten. Plaats 4 schroeven (B) in de tapeinden. Bevestig de beugel aan de verwarmingskop (1) met behulp van de 3 schroeven (A) en steek ze in de gaten in de achterkant van het product.
- Hang de beugel van de 4 schroeven aan de muur.
- Pas de hellingshoek aan voordat u de verwarmers op de uitlaat aansluit. Pas de hellingshoek van de kachel alleen aan wanneer deze niet in bedrijf is en wanneer deze is afgekoeld.

## 5. WERKING

1. Steek de stekker van het apparaat in een stopcontact.
2. Trek aan de kettingschakelaar om het apparaat in te schakelen. Het apparaat produceert bij het opstarten een lichte trilling die enkele seconden duurt.
3. Kies het gewenste warmteniveau:
  - a. Positie 0: Uitschakelen
  - b. Positie 1: 650 W (laag vermogen)
  - c. Positie 2: 1350 W (gemiddeld vermogen)
  - d. Positie 3: 2000 W (maximaal vermogen)

## 6. SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

1. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
2. Gebruik een vochtige doek en, indien nodig, wat schoonmaakmiddel om te reinigen. Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen.
3. Het is mogelijk dat na een periode van werking vuil en stof zich ophopen in het apparaat. Zorg dat u het apparaat schoon houdt om storingen te voorkomen en schade te voorkomen.
4. Gebruik een zachte borstel om vuil en stof te verwijderen. Gebruik geen compressor, omdat dit de lamp of reflector kan beschadigen.

## 7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model: Ready Warm 8100 Power Quartz

Referentie: 05359

2000 W, 220-240 V~ 50/60 Hz

Class bescherming: I IPX4

Made in China | Ontworpen in Spanje

## 8. RECYCLAGE VAN ELEKTRISCHE APPARATEN



De Europese richtlijn 2012/19/UE betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische apparaten niet gerecycleerd mogen worden met het restafval. Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om de terugwinning en recycling van materialen te optimaliseren en, op deze manier, de impact te verminderen die deze apparaten kunnen hebben op de volksgezondheid en het milieu. Het symbool van de doorgekruiste afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product correct te sorteren. Als het product in kwestie een batterij bevat voor zijn elektrische autonomie, dan moet deze batterij uit het product gehaald worden voordat het product gesorteerd wordt en behandeld worden als een residu van een andere categorie.

Om gedetailleerde informatie te verkrijgen over de meest geschikte manier om kleine huishoudelijke elektrische apparaten en/of hun batterijen weg te gooien zal de consument de lokale autoriteiten moeten contacteren.

## 9. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze instructiehandleiding.

De garantie dekt niet:

- Als het product gebruikt is buiten zijn capaciteit of bruikbaarheid, misbruikt of erop geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in een vloeistof of corrosieve substantie, evenals elk ander defect dat te wijten valt aan de consument.
- Als het product uit elkaar gehaald, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de officiële Technische Ondersteuningservice van Cecotec.
- Als het incident veroorzaakt is door de normale slijtage van de onderdelen als gevolg van gebruik.

De garantieservice dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op gebruikte onderdelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker zal de garantieservice niet verantwoordelijk zijn voor de reparatie.

Als u in elk geval een incident met het product detecteert of als u een vraag heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Ondersteuningservice van Cecotec via het telefoonnummer **+34 96 321 07 28**

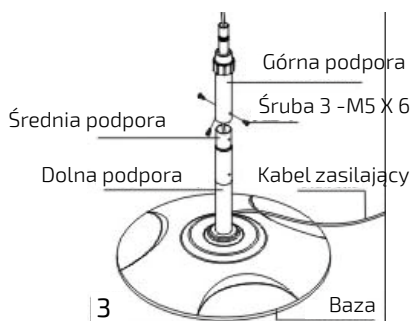
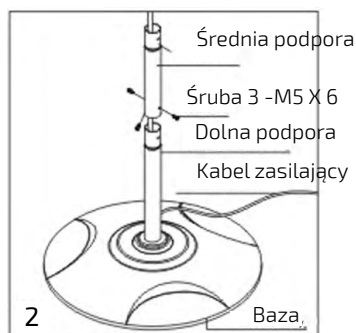
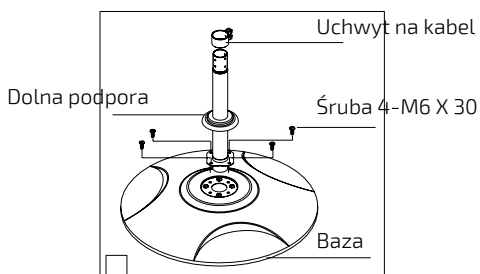
### 3. PRZED URUCHOMIENIEM

- Wyciągnij produkt z opakowania.
- Rozpakuj produkt. Zachowaj oryginalne pudełko.
- Upewnij się, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie części i jeśli zdarzy się, że którejś z nich brakuje lub jest ona w złym stanie, bezzwłocznie skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Upewnij się, czy wszystkie elementy są mocno zamocowane i czy urządzenie jest bezpiecznie zainstalowane, zanim go użyjesz.

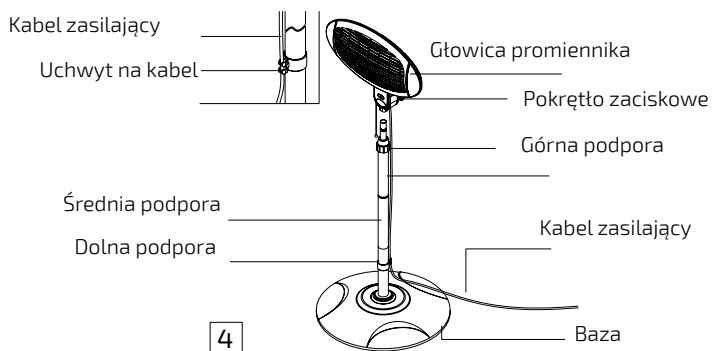
### 4. MONTAŻ URZĄDZENIA

#### Montaż stojaka

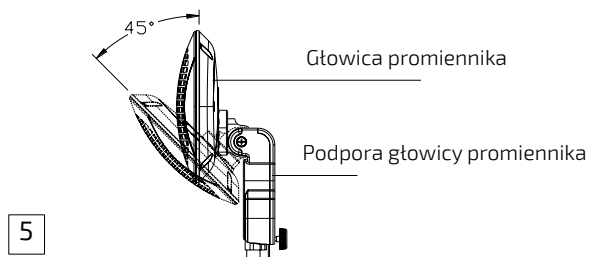
1. Włóż dolną podporę w bazę i mocno przymocuj ją za pomocą śruby 4-M6 X 30. Następnie załóż uchwyt na kabel na dolną podporę.
2. Zainstaluj środkową podporę do dolnej przy pomocy śruby 3-M5 X 6.
3. Zainstaluj górną podporę do środkowej przy pomocy śruby 3-M5 X 6.



4. Załóż głowicę na górną podporę i przykręć ją przy pomocy pokrętła zaciskowego. Następnie przeprowadź kabel przez uchwyt na kabel i zamocuj aby dobrze się trzymał, tak jak na rysunku:



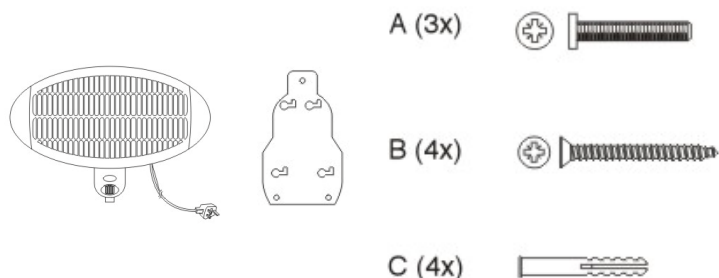
5. Ustaw kąt nachylenia głowicy grzejnika między 0° a 45°.



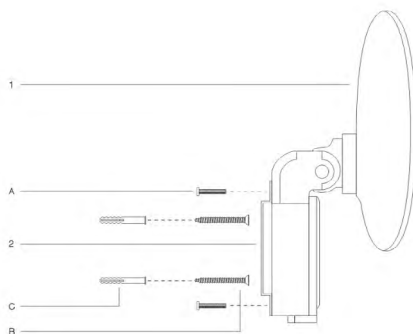
**Ostrzeżenie:** Urządzenie należy ustawić w odległości minimum 1 metra od ścian. należy zachować bezpieczny dystans od części grzewczej urządzenia: 1,80 m od podłogi i 30 cm od sufitu. Urządzenie należy ustawić na powierzchni całkowicie płaskiej i poziomej.

### Instalacja na ścianie

**Uwaga:** nie przykręcaj śrub zbyt mocno, aby ich nie uszkodzić oraz aby nie uszkodzić samego promiennika.



## Schemat montażu na ścianie



- Zaznacz na ścianie miejsca, w których mają znajdować się 4 otwory. Uchwyt ścienny (2) musi znajdować się w odległości co najmniej 2 m. Korzystając z poziomicy sprawdź, czy otwory znajdują się w jednej linii. Użyj wiertarki udarowej (nie dołączona do zestawu) do wywiercenia otworów w zaznaczonych punktach.
- Włóż 4 uniwersalne kotki (C) do otworów. Włóż 4 śrubki (B) do otworów. Przymocuj uchwyt głowicy promiennika (1) przy użyciu 3 śrubek (A) i włóż je w otwory w tylnej części produktu.
- Przymocuj uchwyt 4 śrubami do ściany.
- Zanim podłączysz urządzenie do prądu ustaw kąt nachylenia głowicy. Możesz ustawiać kąt nachylenia promiennika tylko wtedy, kiedy nie jest on uruchomiony i nagrzany.

## 5. OBSŁUGA URZĄDZENIA

1. Podłącz urządzenie do gniazdka.
2. Pociągnij za łańcuszek włączający, aby uruchomić urządzenie. Po włączeniu aparat zacznie lekko wibrować, potrwa to parę sekund.
3. Wybierz poziom mocy:
  - a. Pozycja 0: Wylączony
  - b. Pozycja 1: 650 W (niska moc)
  - c. Pozycja 2: 1350 W (średnia moc)
  - d. Pozycja 3: 2000 W (wysoka moc)

## 6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia, wyłącz je i rozłącz z gniazdka.
2. Do jego umycia użyj wilgotnej ściereczki i, jeśli to konieczne, odrobiny środka do czyszczenia. Nie używaj ściernych ani korozyjnych środków do czyszczenia.
3. Wraz z upływem czasu w urządzeniu może akumulować się kurz i brud. Utrzymuj urządzenie w czystości, aby zapewnić mu optymalne funkcjonowanie.
4. Aby usunąć brud i kurz, użyj delikatnej szczotki. Nie używaj sprężarek powietrza, gdyż mogą one uszkodzić lampę lub reflektor.

## 7. DANE TECHNICZNE

Model: Ready Warm 8100 Power Quartz

Numer referencyjny produktu: 05359

2000 W, 220-240 V - 50/60 Hz

Stopień ochrony: I IPX4

Made in China | Zaprojektowany w Hiszpanii

## 8. RECYKLING SPRZĘTU



Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) zakazuje wyrzucania ww. sprzętu razem z innymi odpadami. Omawiane sprzęty muszą być składowane osobno dla zoptymalizowania odzyskiwania surowców i recyklingu materiałów. W ten sposób negatywny wpływ elektroodpadów na zdrowie ludzkie i środowisko zostaje znacznie zredukowany. Symbol przekreślonego kotłowego kontenera na odpady informuje o obowiązku zadbania o oddanie zużytego sprzętu do specjalnego punktu zbiórki ZSEE. Jeśli urządzenie jest zasilane baterią lub akumulatorem, należy je wyjąć przed oddaniem sprzętu do punktu zbiórki ZSEE i oddać do osobnego punktu zbiórki dla tej kategorii. Jeśli potrzebujesz informacji na temat recyklingu i punktów zbiórki sprzętu w twojej miejscowości, skontaktuj się z urzędem twojej gminy.

## 9. GWARANCJA I OBSŁUGA KLIENTA

Produkt jest objęty 2 letnią gwarancją od daty zakupu. Z gwarancji można korzystać po okazaniu dowodu zakupu. Produkt nie podlega gwarancji jeśli był używany niezgodnie z instrukcją lub jest fizycznie uszkodzony.

Produkt NIE podlega gwarancji, jeśli:

- Był używany niezgodnie ze swoim przeznaczeniem, wystawiony na działanie wody lub wilgoci, mechanicznie uszkodzony przez użytkownika, wystawiony na działanie substancji korozyjnych, czy nosi jakiegokolwiek inne uszkodzenia wynikające z winy użytkownika.
- Urządzenie było naprawiane lub modyfikowane przez osoby nieautoryzowane przez firmę Cecotec.
- Odnosi się do przypadków, spowodowanych normalnym zużyciem się elementów w trakcie ich użytkowania.

Gwarancja obejmuje wszystkie wady fabryczne produktu przez 2 lata od daty zakupu, nie włączając w to części podlegających zużyciu. Jeśli urządzenie nie było używane przez użytkownika w odpowiedni sposób, firma nie odpowiada za naprawę.

W przypadku wykrycia ewentualnego defektu urządzenia lub w razie potrzeby konsultacji skontaktuj się z Serwisem Obsługi Technicznej Cecotec pod numerem

**+34 96 321 07 28.**





[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Grupo Cecotec Innovaciones S. L.  
C/de la Pinadeta s/n, 46930  
Quart de Poblet, Valencia, Spain